

# RUMANTSCH GRISCHUN

Il gieu da l'1

Il gieu da las aucas

Aus dem Deutschen von ~~Rita Uffer~~

*Ladina Perli*

Lia Rumantscha

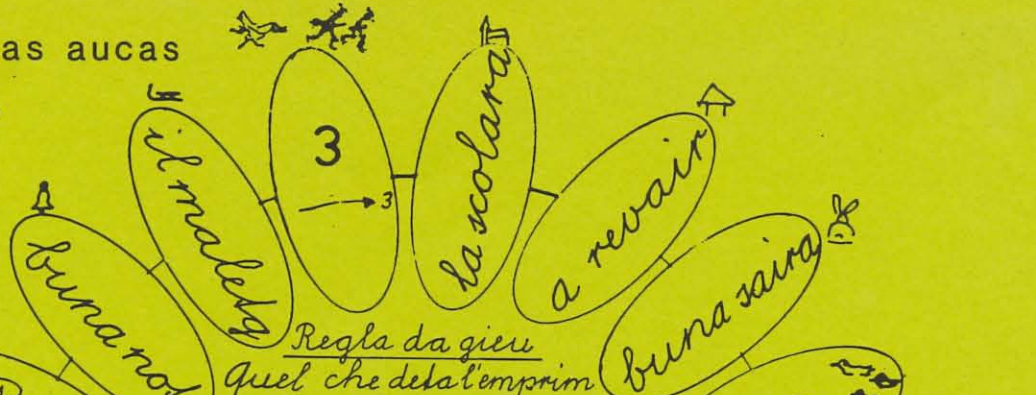
Copyright 1984 by Gehring-Verlag

CH-7015 Tamins 401

# RUMANTSCH GRISCHUN

Il giu da las aucas

per 2 personas



## Regla da giu

Quel che deta l'emprim la cifra trais entschaiva tar 1.

Quel che sa leger e translata tar il pled en il nov quaderin astga far in pass en avant.

Be quel che deta trais astga ir en avant.

Quel che cuntanscha in quaderin cun ina cifra sto leger tar la cifra correspundenta tge che duai succeder.

1= Entschaiver

2= Las auchettas emprendan a nudar.

Interrumper ina giada!

3= In'auca ravgiertada spaventada ils uffants. Trais pass en avos!

4= La vulp ha engulà in'auca.

Entschaiva anc ina giada tar 1!

5= L'auca spaventada fui trais pass en avant!

6= Ussa maglia l'auca salata scumandada. Interrumper duas giadas!

7= In mat tschiffa l'auca. Interrumper trais giadas!

8= L'auca sgola. Ti dastgas detar anc ina giada!

9. Quel che cuntanscha l'emprim il laiet cun detar las cifras 1, 2 u 3 ha gudagnà!

Instrucziuns per zambregiar: Taglia or tut lung las lingias finas (X). Fatga A sur B, E sur B e C sur D.

A sur B, E sur B e C sur D.

A sur B, E sur B e C sur D.

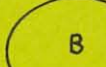
A sur B, E sur B e C sur D.

A sur B, E sur B e C sur D.

A sur B, E sur B e C sur D.

A sur B, E sur B e C sur D.

A sur B, E sur B e C sur D.



# Il giuè da las aucas (enstagl d'in auca zambregiada por ins er prender ina munaida da 5 u da 10 raps)

## Regla da giuè (cuntinuaziun)

☉ quai è (gguai ä)	= das ist	☹ auf Niedersehen	= a revair (rewair)
△ ouvrir (awrir)	= öffnen	👩 die Schülerin	= la scolara (schggolara)
☪ buna saira	= guten Abend	🗑 öffnern	= ouvrir (awrir)
↩ a revair (rewair)	= auf Niedersehen	☉ gute Nacht	= buna notg (notjsch)
👩 la scolara (schggolara)	= die Schülerin	🗑 wer ist das?	= tgi è quai (tjschi ä gguai)
🖼 il maletg (maletjsch)	= das Bild	🗑 das Bild	= il maletg (maletjsch)
☉ buna notg (notjsch)	= gute Nacht	☉ das ist	= quai è (gguai ä)
🗑 tgi è quai (tjschi ä gguai)	= wer ist das?	👩 der Lehrer	= il scolast (schggolascht)
👩 il scolast (schggolascht)	= der Lehrer	☉ guten Tag	= bun di
☉ bun di	= guten Tag	🗑 schlafen	= durmir
☉ durmir	= schlafen	☉ guten Abend	= buna notg (notjsch)
☉ l'isch	= die Türe	☉ er schläft	= el dorma
☉ el dorma	= er schläft	☉ sie schläft	= ella dorma
🕒 l'ura	= die Uhr	🗑 die Türe	= l'isch

## 2. Spielart

Spielregel für 2 Personen.

Wer zuerst die Zahl drei würfelt, beginnt auf Feld 1. Wer das Wort auf dem neuen Feld lesen kann, darf noch ein Felditerrücken. Wer es noch übersetzt, darf in 2 Felderiterrutschen. Nur wenn drei gewürfelt wird, darf vengerückt werden. Wer auf einem Zahlerrfeld landet, muss bei der betreffenden Zahl nachlesen, was weiter geschehen soll.

1 = Anfangen!

2 = Die Gänschen lernen schwimmen. Setze ein Mal mit Würfeln aus!

3 = Ein wütender Gänserich verjagt die Kinder. Gehe um 3 Felder zurück!

4 = Der Fuchs hat eine Gans gestohlen! Beginne nochmals auf Feld 1!

5 = Die aufgescheuchte Gans flieht um 3 Felder vorwärts!

6 = Jetzt frisst die Gans vom verbotenen Salat. Zweimal mit Würfeln aussetzen!

7 = Ein Knabe fängt die Gans ein. Dreimal mit Würfeln aussetzen!

8 = Die Gans fliegt auf. Du darfst nochmals würfeln!

9 = Wer zuerst den grossen Teich mit den gewürfelten Zahlen 1, 2 oder 3 erreicht, hat gewonnen!

## Bastelanleitung

Schneide den feinen Linien entlang aus (✂). Klebe A auf B für die Handfläche der Gans; klebe nun die Füsse E auf B und klebe zuletzt Kopf C und D aneinander. Die beiden Gänse sollen verschiedenfarbig sein. Das Spiel selbst kann auf einen Kartondeckel geklebt werden.

① **Il gieu da l'1**  
 (gieu da l'irizun)  
 per 2-4 persunas



② **Regla da gieu:** Reparta sut las cartinas quadras sin messa cun la part davos etsi bolva en roda cun tes conjugaders mintgarnai 2 cartinas. Sche tallas duas en exact bellina las astgas ti prender bar sai Mintga cartina dat in punct, las cartinas da l'irizun mintga mai 2 puncts. Quel ch'ha dapli puncts ha gudagnà!

③ **Instrucziuns per zambegiar:** Taglia or sut lung las lingias finas (X). Tagla ① e ② sur e sut sin ina stgalla da zulprens. Metta ils 48 quaderens vaders, sunter avair segnà tuts cun tes segn per ch'els na possian betg vegnir sbagliads. Fa in segn er sin la stgalla!

					
					
 iris	 iris	 imperatur	 imperatur	 irizun	 irizun
 instrument	 instrument	 insect	 insect	 irizun	 irizun
 irizun	 irizun	 Anno 1807 inscripziun	 Anno 1807 inscripziun	 iguanodon	 iguanodon
 iner	 iner	 indianer	 indianer	 ira	 ira
 insla	 insla			 isch	 isch
 izun	 izun			 Iris	 Iris

① **Das I - Spiel**  
**(Igelspiel)**  
 für 2-4 Personen



② **Bastelanleitung:** Schneide alles den feinen Linien entlang aus (z). Klebe ① und ③ oben und unten auf eine dünne Holzschachtel. Versorge die 48 Bierscheiben da hinein, nachdem Du alle mit Deinem Zeichen versehen hast, damit keine Verwechslungen passieren. Schreibe auch auf die Schachtel Dein Zeichen!

③ **Spielregel:** Verteile alle vierseitigen Kärtchen auf dem Tisch mit der Rückseite nach oben! Drehe abwechselungsweise mit Deinem Mitspieler 2 Kärtchen um. Sind beide genau gleich, so darfst Du sie zu Dir nehmen. Jedes Kärtchen zählt einen Punkt, die Igelkärtchen zu 2 Punkten. Wer am meisten Punkte hat, gewinnt.